An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

THE NEW CANADIAN

Vol. IX, No. [illegible] — 10c per copy — WINNIPEG, MANITOBA — $1 for 1 year — Saturday, October 26, 1946

"Great Harm to Future Peace"

Nisei Veteran Returns, Decries Repatriation

By STAFF WRITER

Buck Suzuki is back from the wars. The well-known [illegible] ex-fisherman has returned to his home in Brantford, Ontario, after over 19 months overseas, to meet his [illegible]-month-old son, Beverly Genichi Tatsuro, for the very first time.

Few of his Eastern friends had [illegible] of his return to Canada until a picture and a story in the Toronto Globe and Mail last week caught their eye, although Suzuki's return had been rumoured for some time. The Globe and Mail photo showed a smiling Buck [illegible] Beverly. In one hand a [illegible] samurai sword [illegible].

[illegible] story from [illegible] correspondent. Company Sergeant-Major Tatsuro Suzuki, as the Army knows him, is [illegible] on the repatriation [illegible].

[illegible] son of Mr. and Mrs. [illegible] of Thamesville, [illegible] Vancouver (New [illegible]) [illegible] he has no gripe about that. Both he and his brother enlisted and served overseas. He has some comment, however, on the forcing or permitting Japanese in Canada to go back to Japan to complain against the Canadian, or any democratic government.

"'Some of these people want to go back,' he said, 'but it would be much better if they were not permitted to go back, even if it was necessary to hold them here by compulsion. They are going back with a grievance. They can do a great deal of harm to the future peace of the world with the stories which they will have to tell. Because they have been here, have lived under a democracy, they will have a great deal of influence.'

"One of the sergeant-major's most interesting jobs was to guard a big group of Japanese commissioned officers who were always on the verge of committing suicide.

"'These fellows used to get melancholy,' he said. 'Their lives meant nothing to them. That is another strange thing about Japanese psychology. They have been so well trained they could as easily have snuffed themselves out as they could kill a fly.'

"Before he enlisted, the sergeant-major did liason work between the Japanese and the Canadians on the Pacific Coast. After V-J Day he was for some months a radio commentator with the psychological warfare division of the Supreme Allied Command, Southeast Asia. He used to give daily broadcasts telling the Japanese people how to act. Later, he became a member of a staff of war crimes investigators. This. The

(Continued from Page 1)

[illegible] his happiness [illegible] Canadian [illegible] obligations to [illegible] in the Army, [illegible] the Nisei [illegible] shortly after.

DON'T COME TO JAPAN WARNS FORMER TEACHER

[illegible] graduate [illegible] this time has [illegible] repatriate who [illegible].

[illegible], former principal [illegible] B.C. Japanese [illegible] in a letter from [illegible] H. Hirowatari [illegible] that if it is at [illegible] in Canada [illegible] going to [illegible] repatriated on [illegible] Gripsholm during [illegible] three years [illegible] moving to [illegible].

[illegible] eldest daughter [illegible] employed by the British [illegible] Occupation Force [illegible] the Japanese.

KCD Issei Group Claims 142 Members

[illegible] The hope that [illegible] members of the [illegible] Committee for [illegible] side by [illegible] a brighter [illegible] was [illegible], chairman [illegible] a general [illegible] division at [illegible], Saturday.

[illegible] by various [illegible] the [illegible] old group [illegible] May, secretary [illegible] announced that [illegible] to this [illegible] pledge to support [illegible] drives [illegible] in [illegible] was unanimously [illegible].

Americans Question B.C. Exclusion of Nisei GI Visitors

SEATTLE, Wash.—An American protest has been launched about the recent Canadian refusal of entry to American GI's wishing to visit Canada, reports the Pacific Citizen.

The matter has been taken up with "higher authorities" and "it is anticipated that it will be cleared up shortly," an U.S. Army official informed the Rev. U. G. Murphy last week.

Rev. Murphy wrote to the commanding general of the U.S. Army forces at Fort Lewis, Wash., enclosing a clipping from the Pacific Citizen which reported the refusal of British Columbia authorities to permit two Japanese American soldiers from Hawaii to enter the province on the grounds of racial ancestry.

Apple Pickers Earn Up to $12 per Day

VERNON, B.C.—In local orchards apple-picking is in full swing. The McIntosh is finished and harvesting has begun in Jonathans and Delicious. Fast pickers are reported earning $11 or $12 a day.

COAST BOYS' CLUBS URGED TO AID NISEI

VANCOUVER, B.C.—A plea to the members of Vancouver boys' clubs to form relationships with Japanese youth should they be allowed to return to the Pacific Coast, was issued by D. R. Poole, former national secretary of the Boys' Work Board of Canada.

Speaking at a banquet for directors of the Vancouver Boys' Club Association in Hotel Vancouver, Mr. Poole declared Japanese youths should be entertained in Vancouver boys' homes as a step to abolishing racial hatred in Canada's youth, reported the Vancouver Daily Province.

United Church Resolution Urges Government to Reveal Details on Sale of Property

MONTREAL, P.Q.—A recommendation that the federal government be asked "to review the details of the sale of properties belonging to relocated Japanese resident in Canada, and of the disposal of the proceeds" was adopted by the United Church of Canada.

The recommendation was passed at the 12th general council—highest court of the United Church in Canada—which met for ten days in Montreal last month.

Other recommendations urged that the evacuees be placed in areas where "maximum opportunities for employment" exists, that the Japanese now at Neys be transferred to a more suitable part of Canada, and that adequate educational facilities be provided for children at relocation camps.

The complete text of the resolution with reference to Japanese Canadians follows:

"The Committee recommends that this General Council, as did the Eleventh General Council, reaffirm the Christian doctrine of the unity of mankind, believing that all group actions and all legislation which discriminate against any persons or groups on account of race or color are both unchristian and undemocratic.

"We recommend further that the Council urge the Government that in the relocation of Japanese from the British Columbia interior camps, special attention be given to locating the hostels or camps in which the Japanese people are temporarily placed, with a view to providing the maximum opportunities for employment under normal conditions with the minimum of physical discomfort, and more particularly would we urge that the Japanese now at Neys be transferred to some other part of Canada which would fulfill the aforesaid principle.

"We also recommend that the Federal Government make adequate provision in these relocation camps for education, both primary and secondary, on the same basis as is the right of the average Canadian child.

"We also recommend that the Federal Government be asked to review the details of the sale, under the direction of the Custodian of Enemy Alien Property, of properties belonging to relocated Japanese resident in Canada, and of the disposal of the proceeds."

"Gambaris" Give in as R.C.M.P. Assist in Speeding Relocation

SLOCAN CITY, B.C.—The last remaining evacuees at Lemon Creek and Slocan area housing projects are on the move—relocatable persons to east of the Rockies, unrelocatable persons to nearby New Denver.

Some of them required a little persuasion. A comic opera touch was added when a handful of stubborn, unwilling "gambari" element engaged in a hide-and-go-seek with the mounties who were out to get the errant evacuees on their eastward trail. But as in the stories, the mounties finally got their men.

From Vancouver, on Oct. 11, [illegible] F. MacKinnon, head of the Japanese Division, Mrs. G. A. Booth, and R.C.M.P.'s Sgt. Blackie Davidson brought with them a formal announcement that the housing projects were to be closed by Nov. 15. Relocatable persons had to make up their minds immediately where they wished to be moved, and if to [illegible] east of the Rockies.

The less docile evacuees, refused to do so and indicated that their intention was to sit down. They were served with notices stating that they would be moved, despite their lack of response, to a specified eastern hostel on Oct. 15.

The fireworks started when R.C.M.P. officials came knocking at their individual doors, armed with train fares, subsistance cheques, etc., to be forwarded the unwilling relocatees in person. The "gambari" went into hiding. But after a four-day search, majority of them came out, giving up the idea of shaking off the persistent mounties. So on Oct. 19, Slocan said farewell to another group of relocatees who docilely boarded the east-bound train. And another chapter in the story of evacuation was brought to a close.

In a letter to the [illegible] representative in Slocan, Commissioner of Japanese Placement asked for cooperation and explained the Japanese Division's policy. Its chief points were:

1. Repatriates will be permitted to remain in B.C. until the time of departure—about Nov. 15. (Their number is estimated at [illegible].)

2. Old and infirm persons, unsuited for relocation will be moved to New Denver and maintained there at government expense.

3. Special permission to remain in B.C. will be given to only a few exceptional cases confined mostly to aged persons who have relatives [illegible]. They must move out to their own, at their own expense. No relocation grants will be allowed.

4. Residents of Lemon Creek and Slocan who have taken employment in other parts of B.C. will also be expected to [illegible]. If not, [illegible] they will have to [illegible]

(Continued on page 7)

Indian Congress Envoy Seeks B.C. Hindu Vote

VANCOUVER, B.C.—Dr. D. P. Pandia, unofficial representative of the Indian Congress Party, is in Victoria this week to meet Premier John Hart and Cabinet members to seek granting of the hitherto withheld franchise to British Columbia Hindus.

Dr. Pandia said in a Vancouver interview that it is in the power of a few men in Victoria to exclude from the British Commonwealth of Nations and to close the doors of this country to a trade which is fabulous in its potentiality.

"I have talked to more than a score of organizations and seen countless well-informed people during my stay here," he said, "and have not found any opposition at all."

Dr. Pandia explained that if the vote is given to British Columbia's some 1,400 Hindus there would be no [illegible] by India against Canada.

"Here is the matter of complete exclusion of Hindus from immigration here," he added. "But we are not complaining about that, because India will give reciprocal treatment, complete exclusion of Canadians or a balanced quota of immigration.

"Canada is in the unique position of being able to give lead to the Dominions. At no cost to herself she can grant the right of a British citizen (which the United Kingdom has granted) and can secure herself of the friendship of India.

"You in Vancouver represent the gateway to Canada from the East and India is in the market. If Canada comes into line it will make it easier for us to get the same rights from Australia and South Africa. Canada is in line except for British Columbia."

Movie Feature of JCCD Meet Friday

TORONTO, Ont.—The annual general membership meeting of the Japanese Canadian Committee for Democracy will be held on Friday, Nov. 1, at [illegible] p.m. at the Carlton United Church.

A film "Peoples of the Cumberlands" will be shown at [illegible], following which there will be a discussion of the redrafted constitution, an outline of coming year's program, and the election of officers.

THE NEW CANADIAN

504 Talbot Avenue Phone 591 200 Winnipeg, Man.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor
Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for six months; $4.00 for one year
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

WINNIPEG, MAN., OCTOBER 26, 1946

For All Canadians

The appeal for financial assistance issued last week by the Vancouver Consultative Council is one that every reader of this paper is urged to support to the full.

The Council plans the publication of a further pamphlet which will contain documented facts relating to the unjust, high-handed and incompetent disposition of Japanese property. It will deal too with the restrictions still imposed on Japanese Canadians.

The Consultative Council, which is seeking aid in its educational work, is an organization which deserves to be better known among all Canadians. It is composed of respected and eminent citizens of the Pacific Coast who are concerned that the concept of democratic Canadian citizenship should not be just a hollow sham. During the war the Council drew to it men and women who were alarmed by the tide of racial ill-will unleashed upon the West Coast after Pearl Harbor. It spoke against that evil of racialism sincerely and courageously. From the public platform, by letters to the daily and weekly newspapers, and through pamphlets published at its own expense, it sought to educate the public to a saner, more progressive attitude toward Japanese Canadians. It approached the government itself urging the removal of barriers against Niseis anxious to enlist in the armed services. It played no small part in rallying support against the program of compulsory deportation.

Rather than halting its activity, the end of the war has spurred the Council to further efforts. Its new educational project is one of the most important steps yet taken in the problem of redress for property losses. Today, three and one-half years after the hearing, the Exchequer Court continues to evade its responsibility for a decision on the legality of forced property liquidation. And the Custodian's office has given no accounting to dispel the widespread report of its failure to give adequate protection to the interests of people dispossessed by government order. A protest is rightly building up, demanding a full investigation of the reasons behind the liquidation and the manner in which it has been carried out.

Your contribution to the Vancouver Consultative Council at 1605 West 12th Ave., Vancouver, B.C., will aid its important work, which concerns not just people of one minority group, but all Canadians.

Your Personal

Holiday Greetings

Through The New Canadian

It will soon be time for sleighbells and tinsel and "shinnen-omedeto."

And The New Canadian is again planning a bumper edition for the Christmas and New Year season. So why not take advantage of this opportunity to send your holiday greetings through our pages?

There is no better way to reach all your friends and relatives and acquaintances in all corners of Canada!

And also, you will help us to meet the expenses of the big number and the increased costs of publication which we are now required to bear.

A coupon is attached below for your convenience. Fill it in and mail it NOW!

IN ENGLISH ONLY	IN ENGLISH AND JAPANESE
One-half inch space:	One-half inch space:
One person $1.00	One person $1.25
.25 more for each additional name, or "and Family."	.50 more for each additional name, or "and Family."
One inch space:	One inch space:
One person $1.50	One person $2.00
.25 more for each additional name, or "and Family."	.50 more for each additional name, or "and Family."

NOTE: A married couple is counted as one person but not brothers and sisters.
"And Family" is counted as one extra name.

The New Canadian,
504 Talbot Avenue,
Winnipeg, Man.

I am enclosing the sum of ( ) for which publish my Greetings as checked below:

	½ inch	1 inch
In English	( )	( )
In Japanese	( )	( )
In English and Japanese	( )	( )

Name ....

Address ....

Additional Names ....

THE FAR HORIZON

By E.P.B.

NEWSREEL FROM THE WEST

Sitting in the Capitol a few nights ago, we watched a newsreel. As the voices around us rose in "oh's" and "ah's," we smiled dimly at each other in that vastly superior way. You see, we were both from the west coast—thousands of miles away. And when the local natives who had never seen the ocean gasped at the sight of thousands of sockeye, squirming and wriggling in a seine net, we thought to ourselves with the easy smugness of familiarity, "Old stuff—what yokels to gasp at a few fish!"

On the way out Joe was quiet. Until he suddenly exploded with an oath.

"J . . . Murphy!!! We'd have cleaned up if we could have been there this year!"

* * *

THE MIGHT-HAVE-BEEN

Joe used to be a fisherman. He was echoing what must have been the thoughts of all ex-fishermen from the west coast. Resettled, yes, but still hankering for the salt smell, the wet slippery feel of the gill net, the keen freedom and never-ending challenge of river and sea.

And the thought of ex-farmers from the Valley, too. Mostly serf-like farm labour now, but remembering their pride and kinship in the tidy, fruitful acres, framed beside the turgid Fraser or the dark, wooded mountains — the farms they used to know as their own.

But it isn't only a loneliness and hankering of the spirit. It is man, the acquisitive animal, as well. All through the war and since they have read and heard of the Pacific coast boom. Of unlimited markets and record prices for fish and berries, and the tide of prosperity flowing in with the sea and down the Fraser. They think of sleek new boats and smooth new engines that could have been built. And of larger greenhouses and new acres that could have been grubbed out from the wilderness for new record crops. Perhaps, as they vision the pot of gold, they have reason to curse the lost might-have-been.

* * *

CONTINENT-WIDE

Perhaps they have. But we wonder, if they and their sons and daughters have not fallen heir to a wider and greater heritage. And if we contrast the narrow basis of our pre-war prosperity, or lack of it, with today's hopes and prospects, surely the answer is, Yes!

We depended then so much upon four key and treacherous factors—the price of berries, the run of salmon, the rate of wages in mills and camps, the state of anti-Japanese feeling.

Today our economic interests are as broad as the Dominion itself. The Nisei columnist who would have his typewriter keep pace with the sources of our economic well-being must have a continent-wide perspective.

A new high apple crop from the Okanagan. The dull boom of a dynamite explosion signifying the beginning of the $15,000,000 St. Mary's-Milk River irrigation project in Southern Alberta. The guaranteed price of wheat and a [illegible] per cent boost in freight rates. A strike of Thunder Bay bush-workers for higher pay. Industry expanding by the millions and labor fighting for [illegible] — iron and steel, rubber, electrical goods, chemicals—from Toronto to Windsor. Advancing exploitation of Quebec's natural and human resources.

All of these are in the news of today. And all of them are shaping the background against which we contrive today's living, tomorrow's expansion, the third generation's inheritance. Perhaps we regret the lost "might-have-been" of the past five years. But perhaps we have exchanged it for something immeasurably bigger.

O'Keefe's beverage has coined a phrase for it—"Canada Unlimited."

Caucasians Marrying U.S. Niseiettes

A Nisei Who Favors Intermarriage

By John Kitasako in Pacific Citizen

One of the strongest exponents of integration we've met in a long time is Jimmy Sugioka, one-time executive secretary of the Japanese American Citizens League and at present National Director of Construction and Maintenance of the Church of the Disciples of Christ, with headquarters in Indianapolis.

Jimmy uses another word for integration; he calls it "blending." The Nisei, he says, can't hold his own as a Nisei. He belongs to too small a minority. And if he is to get anywhere he must blend himself into the life of the majority race instead of remaining on the fringe looking in.

Become active members of churches and organizations, and enlarge your circle of Caucasian friends, urges Jimmy. And don't go about this blending process by making any distinction about your being a Nisei. Take the natural approach and consider yourself an American, and others will accept you as such.

If Niseis will appraise their position honestly most of them will find that while their ability and character may have had much to do with whatever measure of success they enjoy, it was mostly the helping hand extended by some Caucasian friend that got them where they are. Making good friends among Caucasians, he stresses, is the best insurance against insecurity.

The ultimate in blending, of course, is inter-racial marriage. Jimmy is married to a Caucasian girl, and naturally looks with favor on Nisei-Caucasian marriages, but he doesn't encourage them unless the parties concerned are thoroughly aware of what they have to face.

Whenever you step across the bounds of accepted customs and traditions, you must expect to run into certain difficulties, warns Jimmy. And don't be fooled into believing that love will solve all problems; it takes more than that —common sense, courage, adaptability, and self-sacrifice.

In his travels Jimmy notes that the majority of inter-racial marriages he has seen are working out satisfactorily. One trend which pleases him is the increasing number of Caucasian boys who are marrying Nisei girls, whereas formerly the preponderance was Nisei boys marrying Caucasian girls. It is always encouraging, he says, when the males of the majority race begin marrying girls of minority races in larger numbers.

Jimmy is also heartened by the way the majority of Nisei who stayed in their new homes in the east and mid-west have made good. You don't hear very much about them because they have blended so well into their new environment. It is only through travelling from one town to another that one can truly appreciate the remarkable progress Nisei have made in social integration, he declares.

The Nisei relocatees who have been jumpers, hopping from one city to another and never being satisfied no matter how good conditions may be, usually wind up on the west coast, and slip back into the same old pre-war rut. However, some of the jumpers who headed west and found conditions bad at least had the sense enough to come back east, which is probably the smartest thing they ever did in their lives.

Stay away from the Pacific states if you possibly can, urges Jimmy. Niseis got virtually nowhere in social blending in their many years' residence there. What reason is there to believe that a war has changed the west coasters' concept of social equality for the Niseis?

LETTERS TO THE EDITOR

Editor, The New Canadian:

. . . by the way that prairie writer of yours is quite a guy — first piece of real humor that I've seen in a long time.

T. T.
Creston, B.C.

* * *

Editor, The New Canadian:

I look forward to seeing the copy of New Canadian delivered to the house, and get real enjoyment out of reading about the Niseis and their activities throughout Canada.

H. Kuwahara
Calgary, Alta.

* * *

Editor, The New Canadian:

What is all this talk about T.M.K. bowing out to make way for younger writers?

I am a reader of The New Canadian from the very first issue and am one of the hundreds who has benefited from the writings of T.M.K. Like so many others, I have never bothered to tell T.M.K. how much her fearless truths and sage counsel has meant through these years until such a time as this when she decides to fade out of the pages of The New Canadian. Then, compelled by a great sense of loss to New Canadian readers, I take up my pen to protest.

Both T.M.K. and F.A.M. are known to me. F.A.M. may represent the younger generation but T.M.K. is far from old. In fact she must be in her most vigorous stage. It will be a shame and a great loss if T.M.K. is silenced now.

The New Canadian needs both T.M.K. and F.A.M. for many grey heads, as well as the black, feel over the pages of The New Canadian. Moreover, I am sure F.A.M. will be the most reluctant to bid T.M.K. good-bye.

Please, T.M.K., reconsider your decision to resign and continue to enlighten us with your powerful writings!

H.M.H.
New Toronto, Ont.

Acknowledgment

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following persons:

Mr. Yoshitaro Fushimi, S[illegible]ers, B.C.

Mr. J. S. Okazaki, Calgary, Alta.

Mr. Tom Kuwahara, Calgary, on the occasion of his recent engagement.

Mr. and Mrs. K. [illegible], Chatham.

社交と啓發を目的の
トロントの民主委員會一世部總會

（トロント發）デモクラシー委員會一世部では十月十九日午後八時オールネーション教會に於て會員總會を開催、各部報告と協議を行ひ執行委員を選擧して午後十一時散會した。會合は佐々木委員長が司會して議事は

△一世部設置以來の經過と會務の大要△デモクラシー委員會創立以來の活動狀態や歡喜關係、會の趣意目的、規約及規則の大要△デモクラシー委員會本部へ承認すべき規約及規則の修正並に追加事項△一世部内規約の需要報告——總務幹事

△各部門報告——研究（内田）社交（小澤）財務（條田）

等があり質問應答の上何れも承認された次いで議事に入り

△會則及規則に關する件は「一、二世共同の下に會員募集及活動に努力する」ことを決議したが、これは來るべきデモクラシー委員會の本部總會へ提附される筈である。執行委員選擧は、委員長、幹事（若干名）及び十五名の委員（五部門幹事）を總會にて公選することになつてゐるが時刻は時間の部合せ十七人の執行委員を選出し委員長と幹事と部員は委員中より互選することになつた。（當選委員名は互選の結果と共に發表）候補者五名を一世部の執行委員中から選出する事も可決したが、これも新委員中から互選する事になつてゐる。最後に、デモクラシー委員會の田中委員長から挨拶があり「五月十八日一世部を設置以來僅少以上の多數の加入者（集會當日までに百四十二人）があり、社交と啓發の機關として好いスタートを切つた一世部も、來るべき年度のプログラムや執行委員もきまつたので、二世と共にデモクラシー委員會によつて更に精進を續けて行かう」と述べた

デモクラシー委員會の概要

トロントの日系カナダ人デモクラシー委員會は一九四四年に創立されたもので、これまでの主なる活動は、二世のカナダ軍への參加要願、日系市民の選擧權剝奪に對する反對運動、日系人追放闘令反對運動（市民權擁護運動のスタートを切つたもの）などであり、日けい加奈陀人のための協同委員會來加に於ける同一目的の團體と聯絡をとつてゐる。趣旨と目的の大要は次の如くである

△趣旨——完全なる加奈陀市民として加奈陀に在住する事を欲する日系加奈陀人の利福の改善を增進の政治的活動及び團體的行動をとる必要上から組織されたもので日系人が加奈陀に於ける少數者であり而して我々の利福は他の少數者群の一般的利福增進にかゝるところ大なるを認識するが故に、相互進展のため彼等と協同する機會をつくる事に努力し、更にカナダに於けるあらゆるグループの利福は吾々の住む社會に伴つものである事を認識して、人種、信條、皮膚の色の差別なく平等なる機會を與へ、個人的利得のために人間が人間を不公正に搾取するが如きことを廢止する社會制度の建設を目ざすあらゆるグループと協同する

△目的——カナダ市民としての基本的權利と義務に關して平等なる取扱ひを受ける事に努力し、カナダに於ける全日系市民の政治的社會的且つ經濟的利權の擁護と增進につとめる。加奈陀の進展に貢獻できるやうに日系加奈陀人間の啓發で教育でき運動を行ひ他人種系の者との理解と統合強化につとめ其他地方に於ける日本人と協同して活動する。日本人の市民權及び歸化獲得の運動を援助。

一世部設置の理由

デモクラシー委員會一世部は、トロント市内の日本人の統合と親睦運動を進めるために一世も二世の委員會に加入することになり、二世を中心とするデモクラシー委員會の會合其他で一世は言葉の關係上それを良く理解することが出來ぬといふハンデキャップもあるため一世間の社交もかねて啓發の機關として設けたもので、過渡期に於ては必要とされてゐるものである。それを通して一世は、少しでも二世に近づく——眞の加奈陀市民になる事につとめる——といふ立前からである。從つて一世部は何も一世間の獨自の組織ではなくデモクラシー委員會の一部門として一世間の社交と啓發の機關となつてゐるのであり、活動を便ならしめるために研究、社交、編成部、財務の各部門をおいてゐるが今後のプログラムの主なるものは次の如くである

△社交的な會合を通して啓蒙運動に努める△教育的な映畫を上映△一般的及び專門的なる研究の會合を持つ

隨筆「尖塔」
ファナム　寒村

空の色紺の香に紅葉が明け暮るゝと紺空の紅葉紅葉の香が溢れて居る鐘の音に佇では紅葉の夕焼けでたゝずみて紅葉の鐘を祈く低く鐘が鳴るかねがなる旅る夕紅葉鐘の音に鉛ひずみなるもみぢ夕もやから聞こえう鐘の音が響ける

ホスピタルの庭にたつと偉大なる數會堂の尖塔が遠望できる。ピーシー邊ではり見る事の出來ない堂々たるもので、又朝に夕に打鳴らされる鐘の音が實に莊重なる妙音を響かせて來る。どうしてあんな音が出るのか、多分二つ三つ音色の違つた鐘が交互に鳴らされるのであらう。紅葉もみぢの丘を渡つて夕霧がほのかにあたりを包む頃、その妙なるかねの音が響いて來ると、何かしらひとりで祈りたいやうな衝動にかられる。不安を抱いて長途の「東行」にあへぎ喘いでみれば神の攝理は大自然の恩寵は、こゝファーナム・ホスピタルにも惡患も忘れて、魂もふくらむやうな此のかねの音に靜かにしづかに頭を垂れて內省できる樂しい一時を與へてくれる。

ハミルトンだより

（ハミルトン發）ソツイエード・クラブでは十月十八日サイエムシーエーに於てゲームとダンスの夕べを催した。同クラブでは四つの部門にグループを分ち活動することになつた

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し紙上にて深謝致します
▲モントリオルの宇野幸三郎氏（息女結婚記念）▲ムースジョウの横田光雄氏（男児出産記念）▲トロントの藤曲幹三氏（息女こん約記念）▲トロントの森源次郎氏（長男結こん記念）
ニューカナデアン

每度お引立に預り有難うございます。本商會の食料品はすべて最上等の原料から製造したものである事を保證致します
秋に入りまして年末も近くなつて參りましたが、今年の贈物として、おいしい醬油又は味の素は如何でせうか
▲御注文は多少に拘らず早速御叮嚀に取り扱ひます
▲日本ウドン五十斤入りで徳用なのがございます
▲ほしエビ、日本茶、淺草ノリも少し手に入つて居ります
カナデアン・ソーヤ・インダストリー商會
日本人顧客係　ミセス・サンボード・スティン（山邊琴）
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LIMITED
2131-2141 Dundas St., Vancouver, B.C.

報告文學「我らは七人」
一部三弗、送料共、今手許に六部ありますので希望者には直に送本できます
●北支に於ける日本兵捕虜の記錄
一部十仙（スタンプでよし）
ニューカナデアン内　梅月

TAILOR
K. HAYASHI
P.O. Box 112
Raymond, Alta.
男女洋服店
並に直し物一切
地方の方の注文も確實に勉强いたします
アルバタ州レイモンド
林　清高

日本の事がスッかりわかる
大好評の畫報と新聞!!!
月刊「極東畫報」讀み物つきの二色版畫報
●鮮明なる多數の日本寫眞ニユースを日英兩語にて說明してあるから老若男女すべてが樂しめる雜誌
●購讀料……一ケ年分前金三弗八十五仙（一冊三十五仙）
週刊 東京新聞複寫版　日本の發行日より一週間以内で讀める
●東京より空輸の朝日、毎日、讀賣、日本經濟の四大新聞を直接複寫したもの、一週間分の中より興味價値ある八頁を選擇して毎週一回發行（日本新聞は現在日刊二頁）地方版も時々掲載す
●購讀料（前金）一ケ月分一弗七十五仙、三ケ月分五弗、六ケ月分九弗五〇仙（一週間分四〇仙）紙數制限につき豫約して下さい
發行所……米國ニユーヨーク市極東社
極東畫報、東京新聞複寫版カナダ總代理　龜岡德衞
T. KAMEOKA, 64 Sullivan St., Toronto 2-B, Ont.
Phone WAverley 9934
○左記申込書を切り取り至急申込み下さい
切……り……取……り……線
T. KAMEOKA, 64 Sullivan St., Toronto 2-B, Ont.
極東畫報一ケ年分　前金三弗八十五仙　申込
東京新聞複寫版　ケ月分　弗　仙
Date
Name
Address

HAMADA BROKERAGE CO.
ORIENTAL FOOD PRODUCTS
Wholesale Jobbers, Mftr's Agents and Exporters
3336 N. Halsted St.　Chicago 13, Illinois
Cable Address: HAMAPORT　U.S.A.
逸品揃!!　お待かねの新品各種!
かねて好評の MIFANG印 味の素
新鮮美味しい本作り
ダルマ醬油・巴醬油
巻きやすい・淺草海苔
▲新干瓢▲乾椎茸▲新イリコ▲新昆布▲番茶
▲シヤクシ▲其の他各種食料品
（商店及び其の他個人商店御希望の方は御一報下され次第値段表を御送り申し上げます）
北米シカゴ市北ホルステッド街三三三六
東洋食料品輸出入卸商　濱田商會

財産賣却處分の再調

カナダ合同教會大會が政府に進言

（モントリオル發）最近當市で開催されたカナダ合同教會の大會は

△日系カナダ人の財産賣却處分に關する一切を再調査せよ

△移動日系人を最も就職の機會の多い地域に居住させ、現在キャンプなどに居る者は、もつと適當なる場所に移し、且つリロケーションキャンプに居る子供に對し充分なる教育施設を與へよ

と云ふ議告を可決したが、此の決議の中には「カナダ合同教會は人種は凡て一體であるといふクリスチャンの教義を再確認し、人種や皮膚の色によつて如何なる個人或はグループを差別する集團の規則又は立法は非クリスチャン的で非デモクラチックであると信ずる。從つて吾々は政府に對し、ビーシー州インテリア・キャンプより日系人を再定住させるに際り、且つ就職リロケーション・キャンプに居る者（殊にキーズに居る者に對して）に特に留意し、彼等を普通の狀態の下で最も就職の機會の多い地域に移らせることを要請し、リロケーション・キャンプに居る日系學生に對して初等科中等科と共に一般のカナダ人學童が受けてゐると同じ基礎のもとに於ける教育施設を與へることを御政府に進言する。吾等はまた御政府に對し、カストデアンによつて賣却處分された日本人の財産に關し、それが如何様に處理され其の賣上金が何うなつてゐるかを公的に調査することを進言する」と述べてゐる

（オンタリオ州ダンダス發）ハミルトンの傳道師ミス・ヘウキンス（日本から歸つた人で元晩香坡）は最近當地の集會で「われらの日系カナダ人」といふ題で講演し、總移動以來日本人の受けてゐる困難其他を説明し、加奈陀生れの日系人を眞の加奈陀人として取扱ひ彼等の生活再建に力をかしてやらねばならぬと訴へた

近く閉鎖されるスロカン

（スローカン發）レモンクリーキ及スローカンに殘つてゐる日本人のうち再定住可能な者はロッキー以東に、再定住不可能者はニウデンヴァーに移されることになり中には再移動通告を無視して「カンパク」旅費や辨當代のチェッキを受取るまいとかくれてゐる者もあつたやうだが、結局マウンテーの戸別調査に根氣負けして十月十九日に相當數の人が東行した。十月十一日には晩香坡からデキソン局長、ミセス・ブース、マウンテーのブラッキー氏等が出張して、居住地は十一月十五日に閉鎖する筈だから人々は何分の決心を直にしなければならぬと告げ、再定住政策に協力方を要請する日本人委員會への手紙の中では次の諸點を指摘してゐる

（一）歸國者は出發まで（船は十一月十五日頃に出る豫定で約二百人の申込者がある見込）ビーシー州内より[illegible]

（二）老人や病者等の再定住不可能者はニウデンヴァーに移して政府が世話を續ける

（三）老人などでビーシー州内に身寄りのある者は特別取扱ひとしてビーシー州に留まらせるが移動は自費たること

（四）レモンクリーキやスローカンに居住してビーシー州内で就働して居る者も東行を豫期しなければならず、政府の散在政策に協力しない者には移動命令を行使する

（五）東部のホステルへ移る者で當局としては出來る限り便宜なる處置をとる考へなので、移動通知を受けた時には直に出頭して事情を具陳すること

自活出來ぬ者の世話は續けるから其の點心配することはない

ゼーレーシーデー總會は來る一日

（トロント發）ゼーレーシー委員會の總會は十一月一日（金）午後七時半からカールトン合同教會に於て開催、[illegible]八時から十時まで[illegible]

鈴木バック曹長歸還

十九ケ月ぶりに南西アジアから

南西アジア方面に出征して居た鈴木バック曹長（コンパニー・サージェント・メージャー）は十九ケ月ぶりに最近オンタリオ州ブラントフォードのホームに歸還して、生後十四ケ月の長男ベヴァリー君をはじめて抱いた。鈴木曹長はビーシー州アンバリーの出身で父母や弟妹はオンタリオ州テームスヴィルに居る。二世兵士で出征した者は約七十名でまだ二十餘名が極東に進駐してゐる。鈴木曹長の歸還は先週トロントのグローブ・メール紙に寫眞入で大きく紹介されるまでは、ごく少數の人々しか知らなかつたのであるが、同紙のブラントフォード通信員は鈴木曹長との會見記の中で、同曹長が「日本人の歸國には反對」してゐることを報じてゐる

クリスマスと新年特別號

「名刺交換廣告」を御利用下さい

ニューカナデアンは十二月末に恒例の如くクリスマスと新年特別號を發行致します。去年のクリスマス正月號に多くの方々が住所を掲載されたことでありますが、此の紙面上の名刺交換廣告を通してお互に居所を知らせ合ふと共に、御家族年始の挨拶を交はすことにしたい〳〵戰時中の上にいろ〳〵と各新聞等を通じてゐる本社を通じ廣告することにもして頂きたい。料金は次の通りで、ごく僅な金でカナダに居る殆んど全部の日系人に「クリスマスと新年おめでたう」の言葉を送ることが出來ると云ふものです

▲一人分の氏名と住所＝一弗（一吋のサイズは一弗五十仙）

△家族の名前を加へる場合＝一人につき二十五仙宛増す

▲日英兩語で氏名と住所＝一弗廿五仙（一吋のサイズは二弗）

△日英兩語で家族の名前を加へる場合＝一人につき五十仙宛増す

●申込締切期日は大体十一月末日の豫定ですが、双方の手數をはぶくために前金で、なるべく早目にお申込み下さい

投稿も大いに歡迎

特別號への寄稿も大に歡迎致します。種類の如何を問はず、感ずるところ、觀察し得たことを其他、思ふところを率直に、たゞ紙面が狹いことを考へて出來るだけ簡潔に、餘り遲くならぬうちに早目にお送り下さい。所謂「リロケーション」は大方かたづきましたが、眞の生活再建は寧ろこれからの事であり、斯うした問題を取り上げて、夫れぞれの地域に於て今後如何に進むべきかを考察し、或は各自の經驗を發表して他の人々の參考に供するといふ氣持でペンをとるのも誠によい事だと思ひます。總ての通信、寄稿には責任を明かにするため住所氏名を明記して下さい

ニューカナデアン

有賀千代吉氏より

第一回交換船で日本へ歸つた元ヘネー語學校長有賀千代吉氏よりカループスの廣瀬卯紅氏に九月九日付のハガキが最近便で到着したが其中には次の如く書いてある

「私共は四月十五日に内地に歸國して目下英軍司令部に、ロートズ（長女）と共に勤務してをります、カナダにゐられる皆様、できるだけ、そちらに踏み止まつて發展して下さい、二世諸君が加奈陀のためにさゝげられた事は私の主張で嬉しく、シンガポールでも數名の二世に會ひました、頗る元氣でした、知友諸兄、元ヘネー在留者の皆様御健在にて御賛與あらん事を祈る」（有賀氏住所、東京丸ノ内二ノ一八内外ビル、英軍司令部）

結婚御挨拶

長男　森　幹男
三女　宮崎すみ子

右兩名儀高成専次氏御夫婦の媒酌に依り豫て婚約中の處十月十九日ベルベン・ホールに於て辻岡牧師司式の下に結婚式を擧行致しました此段皆さまにご披露申上ますと同時に今後共兩人の爲に御指導下さいますやうお願ひ致します

十月十九日　トロント市
森　源太郎
ひさ
宮崎重信
東京

御禮

私共が御地在留中は皆様から色々とご厚情に預り特にビューテー！●ペーラーに對して御ひいき下さいまして上に今回東行に當つては種々ご配慮下さいました段深謝致します。途中レスブリッヂに於て約一ケ月滯在ビーツ收穫を手傳ひ本日左記へ安着いたしました。略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申上げみなさまのご健在を祈ります

十月二十三日　西村長之助
フジエ
135 Beverley St., Toronto, Ont.

ペイファームの皆様

轉居　今回左記の處へ移轉いたしました
トロント市　内堀繁市
Mr. and Mrs. S. Uchibori
83 Foxley St. Toronto, Ont.

再開業

十一月一日より左記に於て再開業いたします

三宅歯科醫院
229 St. Clair Ave. West, Toronto, Ont.
Phone Midway [illegible]

（あらかじめ御約束の上御來院）

移轉廣告

再開業以來各方面の皆様より多大のご愛顧を蒙りお蔭を以て日一日と隆盛に向ひ誠に有難く御禮申上ます就而營業も以來久しく住馴れましたクエストフォルドを住宅の都合上移轉の止むなきに至り今回左記の場所へ移りまして一層の大勉強を以て營業に勵じますから何卒倍舊のお引立を賜はらん事を偏にお願ひ申上ます

時計修繕貴金屬細工
田邊平五郎
HEIGORO TANABE
P.O. Box [illegible]
160 Seymour St. Kamloops, B.C.

各位

移轉

今回私共左記へ商屋を買ひ移轉いたしました在晩香坡中及びタシメ（?）ン中私共一家の者に寄せられた各位の友誼を深謝いたします

十月二十日
ハミルトン市グローブ街
北岡　清
同　カオル
7 Grove St., Hamilton, Ont.

各位

移（轉）　今回左記の處所へ當分居つく事になりました
土居　順太郎
c/o W. L. Dullside
309 St. George St.
London, Ont.

求　テーブル、椅子、トランク、ミシン、ダブル・ベッド、ソファ、ミシン、電氣ストーヴ、ホットプレート、ブラインド、ミシン等を買ひ度し。詳細をニューカナデアン内ボックス五にお知らせ下さい

ニューカナデアン
在加日本人の爲の獨立不羈の週刊紙

ウイニペグ市ボルポット街五〇四　電話九〇三〇六

發行者 生山國人
英文編輯者 小山和彥
日本文編輯者 梅月高市

購讀料一部十仙 一ケ月四十仙（前金六ケ月二弗 一ケ年四弗）

社說

日本人の爲に働く委員會を支持せよ

これまでも多くのパンフレットやリーフレットを發行して、日系カナダ人問題に對する一般の啓蒙運動を續けてきた晩香坡コンサルテーテヴ・カウンシルでは、近く日系人戰時の強制的處分に關する不當な事實及び日系カナダ人が未だに受けてゐる制限と差別一について記述した新しいパンフレットを發行することになり、これに要する費用や委員會の活動資金や日系人擁護のための辯護士代や通信費で、（事務等は役員が義勇的に奉仕してゐる）を一般から仰ぐ訴へを發してゐる。

晩香坡コンサルテーテヴ・カウンシルは、ブツサック博士、ノーマン牧師、マクラクラン氏其他、デモクラチツクなカナダの市民權をいふ者のが、見せかけだけのものであつてはならぬといふ點に深き關心を拂つてゐるところの、大半晩香坡における著名な人々によつて組織されてゐるものであり、戰爭中、西部沿岸の人種的憎惡論者の日系人に對する惡意ある攻擊に對して勇敢に戰つてきたのである。彼等は集會の演壇や新聞をとほして、自費で出版したパンフレットによつて、日系人に對し、健全、公正且つ積極的なる態度をとらねばならぬとカナダ人によびかけ、彼等を啓發して來た。委員會は又た、カナダ軍に應募したいと熱望してゐた日系二世の入隊を阻止する障害を除くことを政府に要請したし、日系人に對する強制的追放反對のためにも大なる働きをしてきたのである。

戰爭終結と共に斯うした委員會の活動は休止されるであろうか、一層活潑になつてきたのであるが、今度とりあげられる財産の強制的賣却處分に對する賠償問題に關する教育運動の如きは最も重要なものと云はねばならぬ。財産問題に關しては、キヤスチユカー・コートは審理を行つてから三年半にもなるのに未だに何等の決定を下さず、一方カストヂアンは、政府の命によつて日系人が委托した財産を適切に保護することに失敗したと云ひはやされてゐるにも拘らずそれを打消す何等の處置も講じてはゐない有樣である。之らの事態に對する抗議や、財産を強制的に處分した理由及びそのやり方にたいする全的調査を要求する聲は漸次高まつてゐるのである。

この晩香坡コンサルテーテヴ・カウンシル（晩市西舘十二街一六〇五）にたいする人々の財的援助は單にカナダに於ける一少數者群に係はる事ばかりでなく、全カナダ人に關係ある重要なる仕事を助けることになるものであり、本紙の讀者も全的に支持すべきものだと思ふ。

旅の印象

赤川生

◇九月十六日夜の汽車に投じてウイニペツグをたち、十月十五日夜の汽車に投じてトロントをあとに十七日の朝マニトバに歸來。其間一ケ月と一日。

◇訪ね行きし所は、フオートウイリアムよりトロント、モントリオール並に南部オンタリオの諸地方を合して都市、村落十九ケ所、オンタリオのシーダースプリングスを最後として歸途に就く

◇集會に列せしこと十二回、其間舊知新知の友と溫顏交歡せし數千に餘り、住所を訪問せしこと二百を超ゆ。

◇[illegible]ノート冊中より[illegible]べし。

◇[illegible]地、特に穀物の産出地なるに比しオンタリオとケベツクは商工業の地、唯だ南部オンタリオは果物及野菜物を産出す。從つて都市の組織色調に於て大に異る處あり。

◇ピーシー州より移動の日本人はモントリオールに約千、トロントに約千五百、ハミルトンに約千、其他南オンタリオの農園の各所に幾百となく散在す。並し北オンタリオは木材の産地にして其處にも幾百の同胞の點在するあり。

◇何れの地に於ても未だ獨立して事業を經營する者に至りては甚だ稀なり。その理由とする處は社會情勢の動搖、自家生活の不安定等よりして將來に見越しつかず、目的の確立を得ざる等にも因るな[illegible]

◇人或は曰ふ。恐らくナイヤガラに近き所、オンタリオとエリー湖の湖畔に土地を得て果物の栽培をなすに熱すと。これ等の地方は地味肥え氣候もピーシーに似て住むには好適の地なるべし、されど將來の生計を建つる點に於て、近く一二年のうちにマーケットの縮少に伴ふ、ピーシーに於けるストロベリーの如く生産過剩の惱みに陷ることのなきを誰か期し得ざるべきや。況や目下の贖買地價は莫大、千弗より二千弗を要求しつゝあるに於てをや。人やゝもすれば眼前の下に迷はんとしつゝあるを忘れて、それを空しく急ぎに求めて探ることをせざるは惜むべきである。

◇何れの都市に於ても[illegible]住宅[illegible]る。トロントの英國式なるに比してモントリオールは佛國式であり、借家を目的とする本國式の重箱長屋の並び建つを見る。されど最近その長屋を借るに準備金の幾百より千餘弗を要すと聞く。これは何りに住宅を尋ね求めんとする足下を見ての惡戲、惡弊として嘆すべきである。

◇移動を餘儀なくされた事に於て日本人は一樣である。が都市に集まつた後の彼等は一樣でない。夫れを大別すると比較的教養のある者と教養の乏しき者の二た種である。然も前者は數に於て小であり後者は大である。此處に移動日本人の將來に於ける問題の點睛するものがある。[illegible]心ある者の念ひを用ゆべき點である。若し夫れ力あり賢にして言なるリーダーの出現するにあらずば近き將來に於てピーシーに於いてありし惡弊を繰返すこともならずとは識者の憂ひである。

◇トロントとモントリオールとは敎會の都市である。其の到る處に敎會の造立するを見る。其の悉くが門戶を廣くして日本人の來り訪ふを待つて居る。日本人の多くは移動當時より今日に到るまでにキリスト敎會が日本人のために如何に多く盡し來りしやを痛に認識しそれに接觸すると共に自ら敎會の[illegible]つゝある。余の寄せし十二回の日本人の集會に見るも[illegible]

これは實に意を強ふする一事である。

◇[illegible]一ケ月の旅人は汽車トロント驛を發する時に床に入り、[illegible]に近き所にて朝食の卓につく。車窓より見渡す限り人家まばらにして、廣漠の野は地平線の彼方へと續がりて見ゆ。かくて身の正にマニトバにあるを知る。顧みて到る處に人家の稠密せるオンタリオの夫れに比して其の寂の甚しきことよ。歸來後既に一週日。余は日毎に高く、寒暖は外套の重きを思はしむ。[illegible]

人事消息

（人事消息は無料で掲さい致しますから遠慮なく利用下さい）

■クリーナー　トロントの神野富雄氏が就働してゐる同市シャーラーゲ街三のセンチユリー・クリーナーでは英文廣告の如く日本人顧客を歡迎して勉強してゐる。

■齒科醫　メローガンからトロントへ移つた齒科醫三宅榮喜氏は十一月一日から同市西クレーア街二三九に於て愈々再開業する。

■靴修繕店　タシメからトロントへ移つた門永友次郎氏は同市ロンセスヴエール街四〇五に於て靴修繕業を再開した。

■轉居　ウイニペッグの増田嘉一氏は最近スプルース街六七〇に移轉した▲ハミルトンの大倉カツ氏一家は二八一イーストアベニューノースへ轉居

■出生　ムースジョウの横目光雄氏夫人は十月十八日市内プロビデンス・ホスピタルに於て男兒を出産、母子共健全にて勝史（レツクス）と命名▲オンタリオ州イズリングトンの沖廣清一郎氏夫人は十月十二日トロント市ゴシツク街のストラスコナ病院にて男兒出産母子共健全にて十九日に退院日と命名▲トロントの藤原ダグラス氏夫人は十月十九日同市のウイメンスカレッヂ病院で男兒出産、ダグラス・クレイグと命名

■婚約　マニトバ州リトルブランの加藤清二氏二女キミ子さんはオンタリオ州モラルドトンの古川源太郎氏長男秀雄氏と[illegible]夫妻の仲介で十月十六日こん約した▲トロントの森曲幹三氏長女ルシー・百合子さんはウイニペッグの高津俊輔氏息ドナルド・篤二郎氏と三谷竹太郎夫妻の世話で十月十九日赤川牧師司式でこん約式を擧行▲ロンドンの大谷敬三君と原賀正子さんは十月十二日同市の砂原土許氏宅でこん約披露した▲大谷君は元リングアレー在住の大谷乙一氏長男、正子さんは元アボットフオードの原賀正劇氏二女

■結婚　ハミルトンの佐田穂次氏長女カズエさんは同市の池野岡介氏二男均氏と井上氏夫妻の世話で十月五日オールセーンツ教會にてバイク牧師司式のもとに結こん式を擧行▲モントリオールの宮野幸三郎氏二女ハルコさんは角本ダグラス氏と庄司幸次郎、田中治太郎兩夫妻の世話で十月十二日スコット牧師により結こん式擧行▲リルエットの田中市次郎氏長男一男氏とシカモスの中澤秀水氏次女須さんは田辺昇二夫妻の世話で十月十二日バーノンに於て結こん式擧行後披露した。新家庭はシカモスに持つ▲ロンドンの熊谷喜夫氏とハミルトンの兵頭千代さんは十月五日ザイオン合同教會に於て結こん式擧行、新築中の住宅完成と共に新夫人と母堂を迎へてホームを持つた▲トロントの森繁太郎氏長男幹男氏と宮崎重春氏三女すみ子さんは高島兼次氏夫妻の世話で十月十九日[illegible]・ホールに於て赤川牧師司式の下に結こん式擧行後カントン・チヤプスイに於て披露ナイアガラ及バッファロー方面に蜜月旅行、トロントに新居を定めた。

謝禮

私達御地在留九ケ年ご厚情を蒙りました上に今回出發に際し種々御懇に預り且つ盛々見送り下さいまして有難うございました出發事々ご挨拶にも參じ得ず失禮ながら紙上を以て篤く御礼申上ます酷寒も過ぎ寒氣に向ひます折柄皆々さまの健康を祈ります

十月十九日　リタウエー
鹿谷久吾郎
成田佐內

レモンクリーキ
スローカン　の皆樣

御禮

御地滯在中は一方ならぬ御世話になりました上に今回アーナム・ホステルへ轉移動するに際しては色々とお心遣しにあづかり有難うございました。取敢ず紙上を以て深謝申上ます。

永野萬太郎
外一同

ペーファーム
スローカン地方　各位

最近便で日本から御便りが參り子供ら二人とも無事であることが判明しましたから何卒ご安心下さい。色々とご配慮下さいましたご好意を深謝申上ます

清水利子
きよ子
正子

知人各位

財産賣却處分の再調

カナダ合同教會大會が政府に進言

鈴木バック曹長歸還

再開業

十一月一日より左記に於て再開業いたします

三宅歯科醫院

一村一工場を目標に農村工業化へ

郷土色活かし日本全國一萬町村に設立

（東京發）日本政府は農村民主化を期し今議會に農地改革法を提出すると共に農業組合法案を本議會に提出し其の經營力強化をはかるが、之と併行して農業經營力強化のため農業委員會では「一村一工場」を目標に全國一萬町村に三―五ケ年計畫で農村工場を設立する試案を作成、近く開かれる國會の農村工業振興委員會（假稱）にはかり正式決定を見る事となつた。同試案は

△農地調整計畫により今後豫想される農村人口の變動及び引揚者、復員者、失業者までの農村への流入により自然増加をたどる農業勞力の處理

△今後の都市農村が世界經濟の一環に入つたとき豫想される世界經濟事情の好轉に影響される結果農村經濟の影響又は農作物價格などに對する經濟的對策

などの觀點から全國農村の工業化を實現せんとするもので其の具体的内容は次の如くである

一、設立すべき工場

（イ）全國一村一工場を目標として全國一萬町村に設立（ロ）資本は農民の出資による農業會として一工場につき平均五、六十萬圓を出資する（ハ）原則として農民の出資による協同組合的な經營方針とし既成工業資本による設立は避ける（ニ）工場種別については設立町村毎に其の生産物による特色をいかし水産（海産物加工）畜産（らく農製品バター、ハム、ソーセージ、毛皮）農産加工（製粉、搾油、麵、酒、味噌、醤油醸造）澱粉加工、罐詰、瓶詰、加工、林産加工（木竹材製品和紙）のほか米作地などその材料が少い土地には輕工業として時計、農機具、自轉車、ラジオ、電球、陶器などの工場を設置する（ホ）これらの製造過程としては小規模な第一次加工を村工場で行はしめ（へ）第二次加工以上の高度の技術と資金を要するものは四、五ケ村の一ケ所位の割で全國農業會直營工場を設置（ト）以上の計畫は三―五ケ年次計畫により順次進行させる

二、調整工場―農村工場設置計畫の前驅として既に操業されてゐる調整工場は新設三百廿九、更設五十七工場であり、之らは計畫五十萬圓以上の生産地區に一工場程度に設立されつゝあり關東、九州、四國、東海各地區とも既に飽和狀態に達してゐる。政府當局の助成は一工場約六萬入千圓

三、時計工場―埼玉縣南櫻井に三時計工場が設置され、既に長野、埼玉、宮城、群馬の四縣から技術講習生を各縣より六十名宛收容、技術養成を行つてをり、講習生は二ケ年の養成課程を終へ各縣各村に歸り其村の工場で指導者となる

農民待望の人權宣言

第二次農地改革法案をマ元帥稱揚

（東京發）マッカーサー元帥は十月十一日第二次農地改革法案の議會通過に際し次の如く聲明を發した

◇

第二次農地法案の議會通過は經濟的には安定し政治的には民主々義的な社會創造の過程をたどつてゐる日本が達した重要な道程標の一つである。それは太古の昔から存續し來つた古い農業組織の終點の第一歩を意味する。もし此の法律の成文も精神が忠實に實行されたならば日本の農民は此中に彼らが久しい間待望してゐた人權宣言を見出すだらう。此の法律の條項や議會の絶對多數によつて承認された事實、さらに又此計畫を二ケ年以内に實施するといふ日本政府の意向は廣汎な規模に亘り且つ解決の最も困難な問題に對する勇氣ある取り扱ひを如實に示すものである

所る厖大な法律には技術的な不完全が伴ふことはやむを得ないものであるが、此の不完全は計畫の成功を根本的に左右するものではない、其眞の終局的の意義は今や日本國民の掌中にゆだねられるに至つた。此の議會決定は農業改革を企てるに當つて普通考慮される型に沿つたものではあるが、此の法律はかつて嘗ての過で試みられたものよりも現存の弊害を除去するためにはるかに深く其の根底をついてゐるものである

それは全歴史を通じて人類を害し來つた此社會惡に對する自由主義的な處置について一歩を進めた考へをこれによつて直に具体化したものである。此ために日本は人類社會の進路に深刻な恩惠的な影響を與へるべき一つの貢獻をなすことゝなるであらう。又之によつて土地を耕す者はその勞力からの利益を當然自分が受取るものであるとの基本原則をこゝに確立するであらう。健全にして中庸を得た民主々義に對するこれよりも確乎たる基礎はなく、又極端な思想の魅力に對する之れよりも堅固な防禦はあり得ないのである

松の木異變

日本全國に起る

（東京發）名木として戰時中松根油採取の厄をまぬがれた老松や、日本の風光をほこる著名な松林、松[illegible]が[illegible]宮城內の一部や明治神宮外苑[illegible]の目松、[illegible]寺の松など夫々くみどりの色を失ひ、鎌倉の松林一帶は點々と赤ちやけた梢をならべ東海道の松なみ木には痛さを見るべきものがない程の「松異變」が起り全國では相當の被害數に上るものと農林省林業試驗所では調査を進めてゐる

新憲法公布

十一月三日に決定

（東京發）日本の新憲法公布の日取は十一月三日に決定し貴族院側の了解を求めることになつたが此結果新憲法の施行は明年五月三日となる。憲法公布記念行事は宮中における公布式をはじめ、議會（衆議院、貴族院の豫定）記念式典、ラジオ特別放送、新聞増頁、恩赦等で、酒の特配は繰あげて行ふ豫定である。尙ほ記念章、記念切手、繪葉書は製作能力の都合で若干おくれる模樣、恩赦は相當大幅に行はれる模樣である

[illegible]三千萬、一千[illegible]之は勿論、數金を買つて[illegible]金である。昨年、十月一日から[illegible]めた家賃の値上げで[illegible]「文民」[illegible]の[illegible]はいよいよ[illegible]此の値上にはいろいろの[illegible]定され、[illegible]のか[illegible]してあるが「[illegible]」を[illegible]治する爲に、[illegible]として[illegible]らしめる工夫が先行されなければならぬとまる

（東京發）[illegible]院、[illegible]議員[illegible]にするやうだ、[illegible]が「新エン生活への[illegible]」である、[illegible]は三千[illegible]、[illegible]二十の二[illegible]、[illegible]では、罹災者、引揚者への[illegible]でないのが[illegible]だが、[illegible]世のために[illegible]と「[illegible]」を下げ[illegible]針だささうな

北海道の炭礦ストライキ解決

（札幌發）十月十日から[illegible]

日本の眞實の歷史を

經濟や科學も盛つた新教科書許さる

（東京發）總司令部は十四日、國民學校、中等學校、師範學校の歷史教科書を許可する旨、覺書をもつて日本政府に通達した。昨年十二月卅一日歷史授業を禁止されて以來、總司令部歷史專門家の指導のもと、歷史家によつて編纂されつゝあつた歷史教科書は、戰時中にもられてゐた軍國主義、超國家主義ならびに神道主義と完全に絶縁し、日本の新生は、こゝにはじめて正しい日本歷史を學ぶこととなつたのであり、排他的な超國家主義的な民族主義理論や天皇の行動を中心とした歷史や敗戰前の日本の國際的地位を制度化しようとする企圖は一切清算された。そのかはりに天皇や一部の人々のことばかり書いたものではなく日本の國民全体のことを書いた歷史が現はれた

◇

此の新しい史は戰爭の出來事だけを取扱つた歷史ではなく經濟や科學や法律や教育や美術の發展をも取扱つたものである。教科書による日本の新しい時代區分は

（一）古代、奈良、平安（二）鎌倉、室町安土—桃山（三）江戶（四）明治、大正、昭和

と四つに大別されてゐるが、從來の教科書と比較して特に著しい特色を見せてゐるのは次の點である

即ち古代史中心の弊を脫し現代史中心に書改められたことで、現代日本は、明治時代、とくにペルリ提督の來訪により開かれたことが强調されてゐる

住む場所のない人々

復興建築は料理屋やキッサ店ばかり

（東京發）當今、家を建てるには坪五千圓から一萬圓かゝる、そんな高値でも市中にはさかんに復興建築が出來てゐる。而も料理屋、喫茶店などの水商賣が多い、と云ふのは何れも新圓豊富筋の事業であり、回收率がよく、回轉がはやいから建築費の高いことは採算上たいして痛手とはならない、之に反して新憲法で云ふところの一般「文民」大衆の住宅難は、冬をひかへて寧ろ悲惨な狀態にまで及んでゐる。まだ風通しのよすぎる燒けトタン住宅に居る罹災者、なつかしの祖國へ殘暇の身を引あげるには引あげたが、住む場所のない人々でみちてゐる。國も政府も事業たる建築の方は着々進み、[illegible]の厩舍は消で名ばかりで實績あがらず、と云ふ現狀である。此の結果、貸家、貸室のすき間がうんとんはね上つてゐる。小さい家をか

一村一工場を目標に農村工業化へ

郷土色活かし日本全国一萬町村に設立

Jack Scott

"A Strange and Wonderful Sound"

From his "Own Town" column in the Vancouver Sun

Readers of the New Canadian will remember an old friend in Jack Scott, who used to be a breakfast table standby with his bright and breezy Our Town columns in the Vancouver News-Herald before he went off to the wars. After his return from service on the staff of the U.K. edition of the Canadian army newspaper, the "Maple Leaf," he has transferred his column to the Vancouver Sun from whence we have borrowed this write-up of some staunch Vancouver defenders of minority rights.

SMALL VOICE

The voice of justice is often no louder than a whisper, lost in the shouting and the cries of the venal and the bigoted. But so long as the whisper goes on it is a challenge.

One of the whispers these days comes from an organization with an unwieldy name. It is called the Vancouver Consultative Council for the Study of Problems of Citizenship. Since 1941 this group has been speaking with the calm voice of reason, a strange and wonderful sound these days.

It would seem that its only real success has been the fact that it is still in existence, still fighting for freedom and tolerance in the face of staggering discouragement and worse, indifference.

Yesterday I sat in the study of Rev. A. J. MacLachlan in the Fairview Baptist Church. He is a slight, careful-speaking man with a shock of sand-coloured hair and quick, frank eyes behind rimless glasses. He is secretary of the council.

I put this question to him: "As a clergyman how can you keep from being cynical about people when they allow themselves to indulge race hatreds?"

"Cynicism is no answer," Mr. MacLachlan said. "I believe in people. Race hatreds come from ignorance, from fear of the strange and different, from being subjected to propaganda with an ulterior purpose. The job is to educate."

"But your organization seems to have had little but discouragement," I said. "How can men keep from being disillusioned by that kind of reception?"

"Discouragement or no, there's too much at stake to be disillusioned," Mr. MacLachlan replied. "We will keep on until the last case is won. We just keep on pounding away."

LOST RIGHTS

Early in 1941 the council was organized by a group of men and women who sought to counteract the war years' hysteria against minority racial groups. "We thought we might, sort of, help keep the boat steady," is the way Mr. MacLachlan describes it.

The council stood for the right of habeas corpus, for the principle that a man is innocent until proven guilty, that men be judged as individuals and not on the basis of groups, race, religion or color.

These were the things the war was about, Mr. MacLachlan says. "We tried to speak out against the elements that threatened them. It was often a very, very difficult job."

The council was concerned with all racial minorities. It sought the franchise for East Indians. It fought discrimination against the Chinese, the Negro, [illegible] the Jew. This [illegible] continues here fed [illegible] of the war. [illegible] we have a strong [illegible] of the Ku Klux Klan and [illegible] Naz[is] in our midst. You see [illegible] your blindfold, [illegible] on your honesty.

But it was chiefly the tragedy of the native-born Japanese that the council bore after Pearl Harbor. In the face of overwhelming sentiment against the Japanese, its cause was virtually hopeless from the beginning. Today, when American-born Japanese have returned to their homes along the entire United States Pacific coast, not one single Japanese has returned to Vancouver. It is unlikely that any will.

"We are not hopeful of restoring those lost rights," Mr. MacLachlan said. "We can only educate our people of the issues at stake."

THE CAMPAIGN

The council is not wholly alone. Similar work is carried on by the Civil Liberties Union and two more recent organizations, the Institute for Inter-Racial Friendship and the East and West Association. Labor and church groups gave support as did professional men, notably lawyers. Business men generally have given almost no assistance, either morally or financially.

"Those lawyers who have given us support have been anxious to take a stronger stand than we," Mr. MacLachlan said. "We were content to take an inch. They wanted to stand completely on the rights of democracy. It was and is obvious that if any one minority can be treated this way there is nothing to prevent the civil rights of any minority group from being jeopardized."

The council's work is done mainly through pamphlets (many of which are returned with vituperative comment scrawled on them), through meetings and in financial assistance, notably in the Supreme Court and Privy Council appeals on the government's deportation order.

In a day when an alarming proportion of the population seems content to fit the principles of freedom and justice to its own ends, the small voice of this group is a reassuring sound in the darkness.

"Gambaris"

(Continued from page 1).

be served with orders to move, but the Japanese Division is reluctant to take this course. Unusual circumstances will be given consideration, but they must report with full details to Japanese Division representative.

5. Those who move to eastern hostels will be maintained. They will not have to worry about their security.

Nisei Fellowship Plans Social

TORONTO, Ont.—The evils of liquor were discussed by Dr. DeMille, general secretary of the Ontario Temperance Federation, at the monthly meeting of the Metropolitan Nisei Christian Fellowship on Oct. 13.

Dancing and fun is promised at the Hallowe'en Social held by the Nisei Fellowship on Saturday, Nov. 2.

Subscribe to The New Canadian

CAPRICE

By N.B.E.

Regarding Chivalry

These days when women board street cars, they find they have to indulge in strap-hanging while men relax comfortably in the seats. The feminine theme song might well be, "Chivalry, Chivalry, wherefore art thou, Chivalry?"

Some women might be indifferent to such a scene, but the majority react in some way. Some women become quite annoyed and display their feelings by glaring daggers at the offending males and muttering something about chivalry. Others use a more subtle approach. They give the men wistful looks that fairly implore them to relinquish their seats. But modern men are becoming hard-boiled or something; they refuse to budge, although a negligible few eventually weaken.

The average male, however, will remain manfully in his place. Any dirty looks—and there are bound to be many—designed to make him squirm like a worm, are neutralized by taking refuge behind a newspaper. He might take an interest in passing street scenes. Or he might writhe mentally—what with all those glares being directed at him—but remains seated with demurely downcast eyes. Or he might be bold and pretend he's lame, blind, semi-conscious or totally paralyzed. And all the while, milady hangs precariously on to her strap. Yes indeed, chivalry, where on earth are you?

But here's the big sixty-four dollar question. Is such a male a gentleman or a cad?

Don't faint, girls, but nowadays, such a specimen is regarded as a gentleman. He's a cad only when he fails to offer his seat to an old or crippled woman, or a woman with a baby. Any other time he can remain glued to his seat and still be a gentleman. This new law in etiquette was recently passed in Chicago by Emily Post. Mrs. Post said:

"Ever since woman has taken her place in the business world, it has been expected of her not to ask special favors."

"In other words, standing shoulder to shoulder with the male does not mean that she is to be seated while he stands on a tram or train."

No wonder Chivalry is absent! It is dead—officially.

The matter of Chivalry has always been a bone of contention between men and women. The other day a young man remarked quite sarcastically that women complain when they have to stand on street cars but they sigh and gush, and drool and swoon over the man who pushes women around on the screen in a most uncavalier manner. Whereupon a young lady retorted that if Chivalry is dead in real life, it may as well be dead in reel life too. Maybe so. At any rate, if Chivalry has petered out as long as men like the English screen star, James Mason, shove us women around, we don't mind. Or do we?

"Suzuki"

(Continued from page 1)

said, was one of his most interesting jobs.

With CSM Suzuki's return there remain in the Far Eastern theatre roughly 20 Nisei out of the approximately 76 Nisei who reached overseas. According to latest reports a small number is slated for homecoming soon while the rest are indefinite about their future since the dream of serving in the occupation of Japan seems to have faded for all except the fortunate four who made it earlier this year.

Personal Notes Across Canada

(Send in your personal notes for these columns. No charge for items concerning marriage, birth, engagement and obituary. Charge for card of thanks, and special notices.)

Marriage

IKENO—SADA

HAMILTON, Ont.—Miss Kazuye Kay Sada, eldest daughter of Mr. and Mrs. T. Sada, of Hamilton, became the bride of Mr. Hitoshi "Babe" Ikeno, second son of Mr. and Mrs. Kunisuke Ikeno, also of Hamilton, on October 6, 3 p.m. at the All People's Church here. Rev. W. H. Pike officiated.

Best man was Mr. Ben Nakamichi, and bridesmaid was Miss Jitsuko Sada, the bride's sister. Baishakunins were Mr. and Mrs. K. Inouye.

* * *

KUMAGAI—HYODO

HAMILTON, Ont.—The wedding took place of Miss Chiyo Hyodo, third daughter of Mr. and Mrs. H. Hyodo, of Hamilton, to Mr. John J. Kumagai, son of Mrs. M. Kumagai and late Mr. Z. Kumagai, at Zion United Church on October 5.

The couple will make their home in London.

* * *

FUNAMOTO—UNO

MONTREAL, P.Q.—The wedding took place at the Erskine and American Church of Miss Haruko Uno, second daughter of Mr. and Mrs. Kosaburo Uno, to Mr. Douglas Funamoto on October 12, with Rev. Scott officiating.

The bride was attended by her sister, Miss Yaeko Uno, and the groom by Mr. Jitsuo Gekko. After a reception at the Rice Bowl, the couple left on a honeymoon trip to Quebec city.

Baishakunins were Mr. and Mrs. Kojiro Shoji and Mr. and Mrs. Jitaro Tanaka.

* * *

TANAKA—NAKAZAWA

VERNON, B.C.—The wedding took place of Miss Tamaki Nakazawa, second daughter of Mr. and Mrs. Shosui Nakazawa, of Sicamous, and Mr. Kazuo Tanaka, eldest son of Mr. and Mrs. Ichijiro Tanaka, of Lillooet, in Vernon on October 12.

The newlyweds will make their home in Sicamous. Go-betweens were Mr. and Mrs. R. Takasa, of Blind Bay.

Engagement

WINNIPEG, Man.—The engagement was announced October 19 of Miss Lucy Yuriko Fujimagari, daughter of Mr. Mikizo Fujimagari, of Toronto, to Mr. Donald Kojiro Takatsu, eldest son of Mr. and Mrs. Shunsuke Takatsu, of Winnipeg. Rev. Y. Akagawa was present at the announcement. Baishakunins are Mr. and Mrs. Takejiro Mitani, of Dryden, Ont.

* * *

LITTLE BRITAIN, Man.—The engagement was announced October 16, of Miss Kimiko Kato, second daughter of Mr. and Mrs. Kiyoshi Kato, of Little Britain (formerly of Mission City, B.C.), to Mr. Hideo Furukawa, second son of Mr. and Mrs. Genjiro Furukawa, of Geraldton, Ont. (formerly of Hammond, B.C.).

Go-betweens were Mr. and Mrs. Hisasuke Kitagawa.

* * *

TORONTO, Ont.—The engagement has been announced of Miss Masako Haraga, second daughter of Mr. and Mrs. Haraga (formerly of Abbotsford), to Mr. Keizo Otani, eldest son of Mr. and Mrs. Otoichi Otani (formerly of Lynn Valley, B.C.). The engagement was announced at the home of Mr. and Mrs. K. Sunahara on Oct. 12.

Birth

TORONTO, Ont.—Born to Mr. and Mrs. (formerly Husky Shintani) Douglas Fujiwara at Women's College Hospital, Toronto, a baby boy on October 13. Named Douglas Craig.

* * *

MOOSE JAW, Sask.—Born to Mr. and Mrs. Mitsuo Yokome, of Moose Jaw Hostel, a seven-pound baby boy at the Providence Hospital on October 18. Named Rex.

* * *

ISLINGTON, Ont.—Born to Mr. and Mrs. Koichiro Okihiro, of Islington, a baby boy at the Strathcona Hospital, Toronto, on October 12. Named Wataru.

Card of Thanks

We wish to thank our friends in Bay Farm and surrounding districts for their kindness during our stay and at the time of our relocation, and also for their patronage of my beauty parlor. After staying one month at Lethbridge to assist with beet harvesting, we have arrived safely in Toronto.

Polly Nishimura,
135 Beverley Ave.,
Toronto, Ont.

Card of Thanks

I wish to express my deepest appreciation for hospitality extended by my acquaintances during my recent trip through southern Ontario.

Richard T. Kanno,
Neys, Ont.

"Nisei Affairs"

Veterans' Number First Rate Effort

"Nisei Affairs," official publication of the Japanese Canadian Committee for Democracy in Toronto, has issued a special veterans' issue that merits the attention of all Nisei.

Under the editorship of veteran George Tanaka, the attractive number is stocked with articles on the various phases of army life and experiences that some of the Nisei in khaki went through. The soldier's interest in girls, his growing political consciousness, thoughts on nearing Canada after overseas service, teamwork evinced by Nisei servicemen are topics discussed by the veteran contributors.

The only non-veteran offering in the issue is the attractive cover illustration by a Nisei commercial artist whose younger brother is serving in South East Asia.

A portrait in composite of the Nisei soldier, an account of a visit to prejudice-ridden Southern United States, a study of row dong and limousines in India and a letter from a Nisei still stationed in Thailand round out a memorable record of army talent.

The enfranchisement of Nisei veterans is commented on editorially by Editor Tanaka, who says:

"The necessity to don uniform first before native-born Canadians are given the right to exercise the franchise is surely not a functioning of democratic principles. That we accept this privilege to exercise the franchise goes without saying. It is our birthright. But it is also the birthright of ALL Canadian-born, regardless of race, color or creed."

Hellcats, Aces, Saints Win In Toronto Casaba Opener

By Z.O.

TORONTO, Ont.—The frantic antics of tossing the melon through the hoop started anew in Toronto when the Toronto Nisei Basketball League officially opened the 1946-47 season on Friday, Oct. 18. A very enthusiastic crowd of fans composed mainly of the fair sex thronged the Church of All Nations gym and cheered their favorites in the opening three games.

FIRST GAME:
Hellcats 35—East Enders 24

The Hellcats (a squad built on a strong Marpole team foundation) had a little too much for the younger East Enders in the first tilt of the evening. Actually the game was much closer than the score indicates as the lead see-sawed throughout most of the game until the potent pair of Jinx Miike and Mush Fukumoto broke up the game with a scoring rush in the latter part of the second half.

As might be expected in the initial game of the season many chances under the bucket went for nil. Fukumoto, Miike, Furuya and Y. Fujioka were the pick of the winners, while Oye, M. Mitsui and Hikichi starred for the youngsters.

Hellcats: Sato (2), Miike (10), Fukumoto (9), Nakagawa, Onizuka (2), Furuya (6), Y. Fujioka (6), T. Fujioka—35.

East Enders: Oye (6), M. Mitsui (8), K. Mitsui (2), Nikaido, Hikichi (1), G. Hirano (2), Isezaki (2), Maeda, Kaneoka (3)—24.

* * *

SECOND GAME:
Eight Aces 27—Bombers 22

Aces and Bombers hooked up in a do-or-die brawl but the game was marred by too many players playing the individual instead of the ball. The net result was 19 fouls called. The rivalry of the two teams who battled in the finals last year seems to be very bitter and tempers flared often. The Bombers (Ex-Vans of last year) nursed a point lead at the half with a score of 14-13, but in the extremely rough second half the younger Aces broke away to end up on top 27-22.

Individual scores were kept low by heavy checking but C. Oda, Y. Shimizu and Onishi sparked the teensigers, while Takeda, Akiyama and Ashikawa were the leading Bombers.

Eight Aces: C. Oda (3), Naruse (1), Y. Shimizu (7), S. Takata (5), G. Takata (1), Matsui, Onishi (11), Hirano (1), K. Oda (2)—27.

Bombers: Takeda (6), K. Shimizu, Irii (1), Idenouye (1), Inamoto, Wakabayashi (2), Akiyama (8), Tsukamoto (2), Ashikawa (1)—22.

* * *

THIRD GAME:
Saints 40—Nomads 25

In the first five minutes it looked like another close tilt but the skyscraping Saints took advantage of intercepted passes and converted them into baskets to take the lead and never looked back once.

The second half found the Saints walking through the tired and disorganized Nomads almost at will. The three Miyasaki brothers, Ito, Koyanagi and Makimoto, were top scorers for the winners. Frank Sumi turned in his usual steady game at guard.

For the hapless Nomads, Nakamoto potted 11 points while Roy Kurita, besides scoring eight points, played some heady basketball. The Moriyama brothers tried hard but it was a definite off night for the losers.

About three more players could be used by the Nomad team, which was severely handicapped by the lack of substitutes. With somewhat more rest for the regulars the team might be able to put some more punch into future games.

Saints: K. Miyasaki (15), R. Miyasaki (2), Ito (8), Koyanagi (6), Makimoto (8), M. Mori, C. Mori, Sumi (1), H. Miyasaki (8), R. Matsumoto—40.

Nomads: Nakamoto (11), Tak Moriyama (2), Kurita (8), M. Moriyama, Tosh Moriyama (2), Kimura (2)—25.

CANASOY

MAY WE SUGGEST—

. . . While present low prices prevail, that you order now for your year-end needs. And it is not too early to be thinking of Christmas! Why not plan now to give a keg of our delicious SHOYU SAUCE, which comes in 100, 60 and 50 lbs.

. . . Or a carton of "VE-FUN," the ever-welcome AJI-NO-MOTO flavouring which would make a most appreciated family gift.

We have in stock JAPANESE NOODLES made from a genuine Japanese formula. This comes in a 50 lb. case.

We also have following imported goods in limited quantity:

ASAKUSA NORI (5 sheets to pkg.)
GENUINE JAPANESE GREEN TEA.
DRIED SHRIMPS.

CANADIAN SOYA INDUSTRIES LIMITED
2131-2141 Dundas St.
Vancouver, B.C.

Japanese Representative:
MRS. SANDY STEIN

ROY O'SHIRO
representing
SOVEREIGN LIFE ASSURANCE CO.
Metcalfe Block, Lethbridge
Residence: Box 104, Coaldale, Alta.

Alice Nakauchi
A.T.C.M., A.M.M., L.R.S.M.
— Piano and Theory —
80 Smith St.
Winnipeg, Man. Phone 99 503

QUALITY — SERVICE — THRIFT

COMBINED WITH OUR USUAL GUARANTEE OF A SATISFIED CUSTOMER OR ABSOLUTELY NO CHARGE" MAKES OURS INDEED A

"UNIQUE SERVICE"

4 to 6 Day Pick-up and Delivery Service

CENTURY CLEANERS LTD.

MA. 1186 - 7 3 Sherwood Ave.

SILK DRESSES SCIENTIFICALLY HANDLED BY
ROY KAMINO

DANCE to the music of
DOW'S RHYTHMERS
Magrath Assembly Hall
Friday, November 8th
Dancing: 9 - 12:30 - GRAND DOOR PRIZE - Admission 50c
Sponsored by
Magrath Young People's Union

Albertans to Dance With Magrath YPU

By Miki Nakane

MAGRATH, Alta. — Southern Albertans are reminded of a gala dance to be held by the Magrath Young People's Union on Friday, Nov. 8. The music is to be handled by Dow's Rhythmers, an orchestra well-known in southern Alberta, having been featured at the Trianon in Lethbridge, playing to capacity crowds of 600-700 thrice weekly.

Another attraction is the "grand door prize" of a beautiful pure white all-wool blanket made in Magrath.

The dance is held by the Magrath YPU to raise funds for the group's winter activities and an invitation is extended to one and all.

Office Machines & Systems

VARITYPER—IMPERIAL typewriters. Standard and Portable—PRECISA Adding Machines — REBUILT and USED machines when available. REPAIRS, SUPPLIES.

General Office Machines & Systems
317 Portage Ave. Winnipeg

CLASSIFIED

Help Wanted

Wanted: Experienced maid for general housework. Modern 8-room house. Family of three. Wages $50 a month. Dr. Wilson, 10 St. George's Cresc., Edmonton, Alta.

Wanted: Japanese girl for housework after sugar beet season. In Winnipeg. Good wages. No small children. Living in. Apply NOW to Box 15, New Canadian.

Wanted: Capable girl for general housework. Must speak good English so as to be able to take telephone messages. For city home with modern conveniences. Family of 3 (4 during vacations). $45 to $50 per month depending on ability. Address Mrs. SELBY, 2714 Montcalm Crescent, Calgary, Alta.

Machines Wanted

Wanted: Power machines with tables, legs, transmitters, etc. Also button-hole, blind-stitch and pinking machines. Write full particulars. Address all letters to Box 5, New Canadian.

SOPHY-ED SOCIAL SMASH SUCCESS

HAMILTON, Ont. — Led by Kuni Sugaya and Fumi Deshima, a group of approximately thirty Sophy-Edders enjoyed an entertaining evening of games and dancing in the Y.M.C.A. Long Room on Friday, October 18. Shirley Culver and Wilma Cartwright played selections on accordian and guitar, which were warmly received. Later Miss Cartwright led a singsong, accompanied by Miss Culver.

Prize winners in the waltz contest in the dancing session that followed were Sam Takishita and Mary Shimizu, Kaz Kadonaga and Ruth Ito.

* * *

This year the Sophy-Ed Club is divided into four convenor groups with each group responsible for an evening's program. So far there have been successful meetings under the guidance of the dance, educational and social groups.

Ex-Vans Receive Trophy at Dance

TORONTO, Ont.—On Saturday, Oct. 12, the spacious hall of the Toronto Labour Lyceum was the scene of a well-attended dance sponsored by the local Nisei Basketball League. Approximately 450 young people swung and swayed to music supplied by Dick Matsumoto and the consensus of the opinion was "a really swell time."

The highlight of the evening was the presentation of the Nisei Challenge Cup to last year's champions, the Ex-Vans. Master of Ceremonies Kaz Nakamoto introduced League President Mi Akiyama, who presented the trophy to Bill Takeda, representing the Ex-Vans squad.

The proceeds from the dance will be used in buying equipment, paying rental of gyms, for doctor and hospital bills for injured players etc. If another gym can be found, a junior league and a girls' setup is in the mind.

HOUSE FOR SALE
IMMEDIATE POSSESSION

A two-storey house in excellent condition. Four large rooms and a cellar. Situated in the Brooklands district in Winnipeg, five minutes from bus line. $2800 on terms.

Apply to 1915 William Ave., Winnipeg.

YOUR BABY'S PORTRAIT
Charmingly photographed in your home
by
KUROYANAGI
165 Collier St. Toronto
MIDWAY 5331

DR. E. MIYAKE
Has reopened his Dental Office
at
239 ST. CLAIR AVE. WEST
Toronto, Ont.
For appointment call
MIDWAY 5975

Best Quality Shoyu
Special price to Japanese Canadians:
Nut 34 oz. bottle each $ .85
Case (packed 12 bottles) $9.00
FREE DELIVERY, one case or more to Montreal, Toronto, Hamilton, London, also neighboring cities and districts.
Terms: C.O.D.
Yoshida Manzo Ltd.
331 Notre Dame St. E.
LA. 4600 MONTREAL, P.Q.

FOR FINE PORTRAITS
DUNDAS STUDIO
CALL US FOR
Weddings, Receptions, and Party Photos
LA 6373 [illegible]

FRED URABE
[illegible]
CROWN LIFE INSURANCE CO.
1117 St. Catherine St. W.
Montreal, P.Q. MA. 6[illegible]
Res. 3343 Lorne Ave. [illegible]

Northwestern Insurance Agencies Ltd.
405 McIntyre Building Winnipeg, Man.
Telephone: 98 031
FOR SALE: ● Good City Houses
● Small Market Gardens
● Farms
Mortgages and Insurance
F. L. ERNST, President

CARDINAL BASEBALL CLUB'S
BOOSTER DANCE
at the
Coaldale Community Hall
Thursday, November 7th
Music by
Anderson Sisters' Orchestra
Admission: 50 cents Dancing: 9 [illegible]